

# Лови

Роберт Бернс

Цвіли на луці вереси й чебреці,  
Ішли на охоту ловці-молодці.  
Брели по болоту, брели по мокві,  
Сполохали хлопці куріпку в траві.

Ви, хлопці, ловіть дичину на трапку,  
Ви, хлопці, ловіть дичину на трапку,-  
Яку на льоту, яку на скаку,  
Та з засідки бийте куріпку метку.

Пурхнула куріпка над сонним зелом,  
Досвітню росицю струснула крилом;  
Хороша та жвава пташина дрібна,  
Хупава, як пава, ясна, як весна.

З-за гаю зеленого сонце зійшло,  
Веселе проміння навкруг розлило;  
В куріпочки пір'я леліє рябе,  
Те пір'я, пташино, зраджає тебе!

І долом ганяли, й горою ішли  
Ті хлопці-мисливці, завзяті орли;  
От-от дасться пташка у руки сама,  
А там тільки фррр! — була та й нема.

Ви, хлопці, ловіть дичину на трапку,  
Ви, хлопці, ловіть дичину на трапку,-  
Яку на льоту, яку на скаку,  
Та з засідки бийте куріпку метку.

Переклад М. Лукаша